



FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTA PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA LA PARTICIPACIÓN

FOLIO
BASES

004

CÓDIGO
(Uso interno)

SECCIÓN 1 : ANTECEDENTES GENERALES DE LA POSTULACIÓN

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD A LA CUAL ESTÁ POSTULANDO

Programa de Formación para la innovación

ANTECEDENTES PERSONALES DEL POSTULANTE

- Nombres y Apellidos : Julio Thiel Durán

- Lugar o Institución donde trabaja : T&W Ltda.
- Cargo o actividad principal : Gerente
- Tipo de Relación contractual
con la empresa u organismo donde trabaja : Empleado (Socio)
- Dirección : Toconao 1035
- Comuna : Las Condes
- Ciudad : Santiago
- Región : Metropolitana
- Fono : 7386227
- Fax : 2247263
- E-mail : novbeltec@novbeltec.com

- Nombre y fono de persona para aviso
en caso de emergencia : Carmen Wittig

- Firma

ENTIDAD PATROCINANTE (En caso que corresponda)

- Nombre : T&W Ltda.
- Dirección : Toconao 1035
- Comuna : Las Condes
- Ciudad : Santiago
- Región : RM
- Fono : 7386227
- Fax : 2247263
- E-mail : novbeltec@novbeltec.com
- Web : www.novbeltec.com

TIPO DE ENTIDAD PATROCINANTE

- Tipo de Entidad : Empresa productiva

(Señalar si corresponde a una empresa productiva y/o de procesamiento; organización o agrupación de productores pequeños, o medianos a grandes; asociación gremial de productores pequeños, o medianos a grandes; universidad; instituto de investigación, u otra entidad según punto I.5 de las Bases Generales)

- Institución o Entidad : Pública Privada

(Marcar con una cruz en el espacio en blanco si la entidad responsable corresponde a una pública o privada)

ANTECEDENTES REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD PATROCINANTE

- Nombres y Apellidos : Julio Thiel Durán
- Cargo o actividad que realiza : Gerente
- Entidad patrocinante :
 - Dirección : Toconao 1035
 - Comuna : Las Condes
 - Ciudad : Santiago
 - Región : RM
 - Fono : 7386227
 - Fax : 2247263
 - E-mail : novbeltec@novbeltec.com
- Firma

FECHA DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

FECHA DE INICIO

(dd/mm/aaaa)

02/04/2004

FECHA DE TÉRMINO

(dd/mm/aaaa)

07/04/2004

COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA

: \$

1.739.852

FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA

: \$

1.198.594

68.9

%





SECCIÓN 2 : JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

(Indique el objetivo general y específicos de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, relacionando su trabajo con el evento al cual desea asistir)

El temario del seminario sobre Productos Naturales y el congreso sobre Productos Orgánicos permitirá conocer las últimas novedades y tendencias del rubro. Se podrá tener información de primera fuente proveniente de importantes expositores. Es fundamental para adaptar nuestra actividad estar al tanto de lo que pasa en el mundo por ejemplo desde temas como legislación referida a productos naturales hasta nutrición, importancia que se está dando a los productos naturales y orgánicos en su aplicación en suplementos y medicamentos y procedimientos industriales de vanguardia.

Al mismo tiempo al visitar la feria se pueden conocer nuevos productos, adquirir ideas, conocer proveedores de equipos de procesamiento.

Nuestra empresa tiene un conocimiento importante sobre el área, sin embargo es fundamental estar permanentemente profundizando los conocimientos y buscando nuevas líneas de desarrollo para nuestra actividad.

Nota: En esta o en las otras secciones del documento se pueden agregar cuántas hojas el postulante estime necesario. Al final del Formulario se adjuntan hojas en blanco para anexar.

SECCIÓN 3 : RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

(Indique los resultados esperados producto de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, señalando los ámbitos específicos en los cuales aplicará los conocimientos y/o contactos adquiridos, tanto en el corto, como en el mediano y largo plazo)

Se espera adquirir conocimientos sobre nuevas posibilidades de desarrollo de nuestra actividad así como conocer nuevas tecnologías que podríamos aplicar en reemplazo de las actuales disponibles en nuestra empresa para obtener mejores rendimientos y por lo tanto reducir costos.

Además esperamos que nos ayude a definir nuestros procesos de investigación y desarrollo en vías de tener la posibilidad de ingresar al mercado europeo con productos acordes a la calidad exigida por ese mercado tanto en términos de calidad del producto como manejo sustentable de los recursos.

Esperamos también contactar a proveedores de maquinarias para conocer en detalle su oferta y decidir el potencial para su aplicación en nuestra empresa.

En el largo plazo toda esta actividad debiera redundar en un fortalecimiento de nuestra presencia en el mercado mejorando también como consecuencia final un crecimiento de nuestra empresa.

SECCIÓN 4: ITINERARIO DE TRABAJO

FECHA <i>(Día-mes-año)</i>	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
02/04/2004	Inicio viaje a Londres		
03/04/2004	Llegada a Londres		
04 y 05/04/2004	Participación en Seminario y Congreso en el marco de la feria Natural Products & Organic Products Europe, visitar feria y tomar contacto con proveedores de tecnología aplicable a nuestros procesos, conocer ofertas más novedosas del mercado.	Actualizar conocimientos sobre características, aplicaciones y nuevas formas de procesar y envasar productos naturales y orgánicos y sobre el futuro que se visualiza para la actividad a nivel mundial. Captar tendencias en cuanto a procesos aplicados y ofertas de productos novedosos	Londres
06/04/2004	Inicio regreso a Chile		
07/04/2004	Llegada a Santiago		

SECCIÓN 5: ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

FECHA <i>(Día-mes-año)</i>	TIPO DE ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS	INFORMACIÓN A ENTREGAR
15/06/2004 (fecha aproximada, que se ajustará después de la ejecución del programa y se difundirá adecuadamente)	Charla	Dar a conocer experiencia de asistencia a esta Feria y Seminario y Congreso, beneficios obtenidos y opinión sobre lo observado	Auditorio del Colegio de Químicos Farmacéuticos	Profesionales ingenieros y técnicos del área industrial, estudiantes universitarios (aproximadamente 40 personas)	Detalles de los temas tratados en el Seminario y Congreso, novedades detectadas en cuanto a procesamiento. Información relacionada con las ofertas más novedosas de la feria. Tendencias de la industria de productos naturales y orgánicos

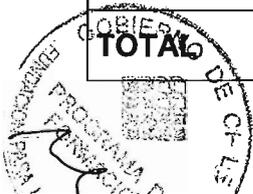
SECCIÓN 6: COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE POSTULANTE	APORTE SOLICITADO A FIA	N° DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4)
Pasajes Aéreos Internacionales	1.109.648	---	1.109.648	
Pasajes Aéreos Nacionales		---		
Tasas de Embarque	59.712	---	59.712	
Seguro de Viaje	29.234	---	29.234	
Pasajes terrestres internacionales	---	---	---	---
Pasajes terrestres nacionales	---	---	---	---
Alojamiento	316.258	316.258	---	s/n° mail del 25/03/2004
Viático Alimentación y Movilización	200.000	200.000	---	Sin cotización Estimación
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	---	---	---	---
Materiales de trabajos y libros	---	---	---	---
Material de Difusión	---	---	---	---
Gastos emisión de Garantía	---	25.000	---	---
TOTAL	1.739.852	541.258	1.198.594	



6.1. Procedencia de Aporte de Contraparte (En pesos):

ÍTEM	APORTE FIA	APORTE DIRECTO DEL POSTULANTE	APORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE (Si corresponde)	APORTE OTRA PROCEDENCIA (Especificar)
Pasajes Aéreos Internacionales	1.109.648	---	---	
Pasajes Aéreos Nacionales		---	---	
Tasas de Embarque	59.712	---	---	
Seguro de Viaje	29.234	---	---	
Pasajes terrestres internacionales	---	---	---	---
Pasajes terrestres nacionales	---	---	---	---
Alojamiento	---	---	316.258	s/nº mail del 25/03/2004
Viático Alimentación y Movilización	---	---	200.000	Sin cotización Estimación
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	---	---	---	---
Materiales de trabajos y libros	---	---	---	---
Material de Difusión	---	---	---	---
Gastos emisión de Garantía	---	---	25.000	---
TOTAL	1.198.594	---	541.258	



6.2. Detalle de Cálculo de Costos (En pesos)

(Cuadro Ejemplo)

ÍTEM DE FINANCIAMIENTO	COSTO UNITARIO	Nº UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN RESPECTIVA
Pasajes Aéreos Internacionales	1.109.648	1	1.109.648	s/nº mail del 25/03/2004
Pasajes Aéreos Nacionales		---		---
Tasas de Embarque	59.712	1	59.712	s/nº mail del 25/03/2004
Seguro de Viaje	29.234	1	29.234	s/nº mail del 25/03/2004
Pasajes terrestres internacionales	---	---	---	---
Pasajes terrestres nacionales	---	---	---	---
Alojamiento	105.419	3	316.258	s/nº mail del 25/03/2004
Viático Alimentación y Movilización	40.000	5	200.000	Sin cotización Estimación
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	---	---	---	---
Materiales de trabajos y libros	---	---	---	---
Material de Difusión	---	---	---	---
Gastos emisión de Garantía	---	---	25.000	---
TOTAL			1.739.852	---





SECCIÓN 7 : ANEXOS



ANEXO 1 **CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE**

Curriculum Vitae

1. Antecedentes Personales

Nombre : Julio Thiel Durán.
Nacionalidad : Chileno.
Estado civil : Casado
Domicilio : Toconao 1035 - Las Condes.
Fono/Fax : 224 4803.

2. Antecedentes Académicos

Estudios Básicos : Colegio Inglés de La Serena
Estudios Secundarios : Colegio Inglés de La Serena
Estudios Profesionales : Licenciado en Química
Universidad de La Serena

3. Antecedentes Laborales

- 3.1. Fábrica Nacional de Aceites S.A.
1974 - 1980
Jefe de Control de Calidad y Desarrollo
- 3.2. Watt's Alimentos S.A.
1980 -1996
Jefe Planta
Administrador de Planta
- 3.3. T&W Ltda.
1996 - 2004
Gerente General (socio)

4. Otros Antecedentes

Inglés : Habla, escribe y lee en nivel profesional alto

Santiago, 26/03/2004





UNIVERSIDAD de LA SERENA

Por cuanto *D.º Julio Eduardo Vidal Erazán*
ha rendido las pruebas y cumplido los requisitos exigidos por la Universidad
para obtener el Grado de *Licenciado en Químico*

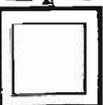
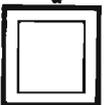
se le otorga el presente diploma en La Serena, (Chile) a *18 de Mayo*
de mil novecientos *noventa y ocho*:

[Signature]
SECRETARIO GENERAL

[Signature]
RECTOR

UNIVERSIDAD DE LA SERENA
UNIVERSIDAD DE LA SERENA
UNIVERSIDAD DE LA SERENA
UNIVERSIDAD DE LA SERENA

UNIVERSIDAD DE LA SERENA
UNIVERSIDAD DE LA SERENA
UNIVERSIDAD DE LA SERENA
UNIVERSIDAD DE LA SERENA





ANEXO 2:
PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DE POSTULANTE



PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

Antecedentes Personales

Nombre Completo	JULIO EDUARDO THIEL DURÁN		
Rut			
Número de Pasaporte			
Fecha de Nacimiento			
Nacionalidad	Chileno		
Dirección Particular	Toconao 1035		
Fono Particular	2244803		
Fax Particular	2247263		
E-mail	novbeltec@novbeltec.com		
Género	Masculino	<input checked="" type="checkbox"/>	Femenino
Banco y Número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes			
Nombre y Teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia			



Completar ambas secciones o sólo una de ellas, según corresponda

Actividad Profesional y/o Comercial (Actual)

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece, RUT, tipo de Institución (pública o privada) dirección, fono, fax, e-mail, web, etc.	T&W Ltda. 78.912.480-9 Privada Toconao 1035 (Matriz) – Cerro El Roble 9621-A (Planta) 7386227 novbeltec@novbeltec.com www.novbeltec.com
Cargo	Gerente General
Antigüedad	8 años
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	Encargado de la administración de la empresa y del área Investigación y Desarrollo
Otros antecedentes de interés	

Actividad como agricultor (Actual)

Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	-----
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	-----
Cargo (dueño, administrador, etc.)	-----
Superficie Total y Superficie Regada	-----
Ubicación (detallada)	-----
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro y niveles de producción en el rubro de interés)	-----
Resumen de sus actividades	-----
Nombre de la(s) Organización(es) a las que pertenece (campesinas, gremiales o empresariales) RUT de la organización y cargo, si lo ocupa.	-----
Descripción de la principal fuente de ingreso	-----
Últimos cursos o actividades de formación en las que ha participado	-----



ANEXO 3
CARTA COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN Y
APORTES DEL POSTULANTE



the very best
oils produced protecting nature

T&W Ltda.
Novbeltec VB Oils & Products
Toconao 1035 - Las Condes
Santiago - CHILE
Tel. 562-224 4803 / 562-738 6227
Fax. 562-224 7263
novbeltec@novbeltec.com
www.novbeltec.com

Santiago, 26 de Marzo de 2004

Señores
**Fundación para la
Innovación Agraria (FIA)**
Presente

De mi consideración,

Por medio de la presente reiteramos nuestro compromiso de hacer los aportes que correspondan según presentación adjunta, para asistir a la feria Natural Products & Organic Products Europe que vuestra entidad financiará en el valor también allí indicado, permitiendo la asistencia del Sr. Julio Thiel D.

Por otra parte también nos comprometemos a llevar a cabo eficazmente el proyecto de manera de aprovechar cabalmente la oportunidad.

Saluda atentamente a Uds.,

Julio Thiel
Gerente General
T&W Ltda.
Novbeltec VB Oils & Products



ANEXO 4 **COTIZACIONES**

Novbeltec VB Oils

From: Sandra Malebran
To: Novbeltec VB Oils
Sent: Thursday, March 25, 2004 6:47 PM
Subject: PARA: THIEL/JULIO REF: ID6137134-6

PARA: THIEL/JULIO **REF: ID6137134-6**

02 ABR 04 - VIERNES

VUELO LAN CHILE VLO:LA704 ECONOMICA MULTIMEALS
SAL SANTIAGO SCL 1900 EQP: AIRBUS A340
DEPART: INTERNATIONAL TERMINAL 13HR 00MIN

03 ABR 04 - SABADO

LLEG MADRID 1400 SIN ESCALAS
ARRIVE: INTERNATIONAL TERMINAL REF: Z2VIOR
VUELO BRITISH AIRWAYS VLO:BA7058 ECONOMICA FOOD FOR PURCHASE
MADRID-LONDON HEATHROW OPERADO POR IBERIA
SAL MADRID 1655 EQP: EQ
DEPART: INTERNATIONAL TERMINAL 02HR 2MIN
LLEG LONDON HEATHROW 1815 SIN ESCALAS
ARRIVE: TERMINAL 2 REF: Z2VIOR

06 ABR 04 - MARTES

VUELO BRITISH AIRWAYS VLO:BA7061 ECONOMICA FOOD FOR PURCHASE
LONDON HEATHROW-MADRID OPERADO POR IBERIA
SAL LONDON HEATHROW 1655 EQP: EQUIPO VARIA
DEPART: TERMINAL 2 02HR 20MIN
LLEG MADRID 2015 SIN ESCALAS
ARRIVE: INTERNATIONAL TERMINAL REF: Z2

VUELO LAN CHILE VLO:LA705 ECONOMICA MULTIEALS
SAL MADRID 2355 EQP: AIRBUS A340
DEPART: INTERNATIONAL TERMINAL 13HR 45MIN

07 ABR 04 - MIERCOLES

LLEG SANTIAGO SCL 0740 SIN ESCALAS
ARRIVE: INTERNATIONAL TERMINAL REF: Z2VIOR

TARIFA USD 1.821
+ TAXS USD 103,00
+ FEE USD 20,00
+ SEGURO USD 10,00
TOTAL USD 1.954,00

SEGURO UNIVERSAL ASSISTANCE MAXIMA COBERTURA POR 5 DIAS USD 56

VALORES SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

Atentamente,
Sandra Malebran
Telefono: 4641163
E-Mail: Smalebran@Cocha.Com
Responder a: Smalebran@Cocha.Com

26-03-04

Novbeltec VB Oils

De: "Sandra Malebran" <smalebran@cocha.com>
Para: "Novbeltec VB Oils" <contact@novbeltec.com>
Enviado: Jueves, 25 de Marzo de 2004 07:45 p.m.
Asunto: Cotizacion de Viaje enviado a: Julio Thiel

Cotización



Cotizacion de Viaje

25-Mar-2004

Para Sr(a): Julio Thiel

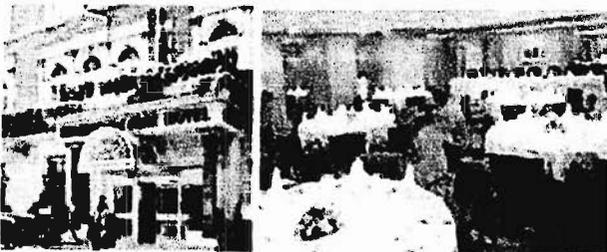
De: Sandra Malebran

Tengo el agrado de presentarle la(s) siguiente(s) alternativa(s):

Fecha estimada de viaje:
03 Abril

Hotel Thistle Kensington Park (Kensington)

Hotel categoría turista, ubicado en el tradicional barrio residencial de Kensington, junto a los Jardines De Vere y cerca de Hyde Park.



Ubicacion:

DeVere Gardens

Londres W8 5AF

El Aeropuerto de Hewthrew se encuentra a 26 kms. del hotel.

Tarifas:

Valor por habitacion single por noche Usd 146+ Taxes 17,5%

Total por 3 noches Usd 438 + taxes 17,5%

No incluye desayuno

Forma de pago:

Abono inicial: A confirmar con la reserva.

Saldo: Contado o con Crédito directo en cuotas, sujeto a confirmación.

Todos los valores deben ser registrados al momento de solicitar las reservas.

Atentamente,

Sandra Malebran

Telefono: 4641163



ANEXO 5
**CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE LA ENTIDAD
PATROCINANTE O DE TERCEROS**



the very best
oils produced protecting nature

T&W Ltda.
Novbeltec VB Oils & Products
Toconao 1035 - Las Condes
Santiago - CHILE
Tel. 562-224 4803 / 562-738 6227
Fax. 562-224 7263
novbeltec@novbeltec.com
www.novbeltec.com

Santiago, 26 de Marzo de 2004

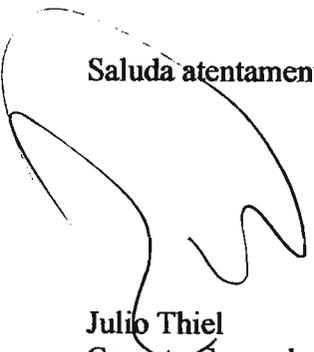
Señores
**Fundación para la
Innovación Agraria (FIA)**
Presente

De mi consideración,

Por medio de la presente reiteramos nuestro compromiso de hacer los aportes que correspondan según presentación adjunta, para asistir a la feria Natural Products & Organic Products Europe que vuestra entidad financiará en el valor también allí indicado, permitiendo la asistencia del Sr. Julio Thiel D.

Por otra parte también nos comprometemos a llevar a cabo eficazmente el proyecto de manera de aprovechar cabalmente la oportunidad.

Saluda atentamente a Uds.,



Julio Thiel
Gerente General
T&W Ltda.
Novbeltec VB Oils & Products



the very best
oils produced protecting nature

T&W Ltda.
Novbeltec VB Oils & Products
Toconao 1035 - Las Condes
Santiago - CHILE
Tel. 562-224 4803 / 562-738 6227
Fax. 562-224 7263
novbeltec@novbeltec.com
www.novbeltec.com

Santiago, 26 de Marzo de 2004

Señores
**Fundación para la
Innovación Agraria (FIA)**
Presente

De mi consideración,

Por medio de la presente certifico a Uds. que tengo un amplio dominio del idioma inglés obtenido por mis estudios en un colegio Inglés y profundizados posteriormente por la práctica regular y continua del idioma indicado en el trato con clientes, proveedores, asistencia a seminarios, congresos y ferias además de viajes realizados.

Saluda atentamente a Uds.,



Julio Thiel

T&W Ltda.
Novbeltec VB Oils & Products



NOVBELTEC

Planta de Producción Productos Envases Comercialización & Ventas Noticias Testimonios

LA EMPRESA

T & W Ltda. es una empresa familiar, creada en 1996, cuya misión es producir resguardando la mejor condición natural u orgánica de sus productos, usando procesos tecnológicos avanzados, libres de contaminación y sin aditivos químicos, siguiendo conceptos de respeto al medio ambiente, de acuerdo a las más exigentes normativas de producción orgánica.

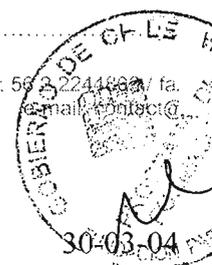
T&W Ltda. es reconocida como una empresa de prestigio y seriedad en Chile y en el mundo a través de Aceites y Productos Naturales y Orgánicos comercializados con la inconfundible marca Novbeltec Products.

Naturalmente puros y sin tratamientos químicos, lo mejor de la naturaleza está presente en nuestros productos explicando su apreciado aporte a la salud y belleza mediante una diversificada aplicación en cosmética, dermatología, aromaterapia, nutrición, alimentación, medicina tradicional y alternativa.

the very best
oils produced protecting

T & W LTDA.
Toconao 1035 / Las Condes / Santiago, Chile

tel: 56 2 2244660 / fa.
e-mail: contact@



L A E M P R E S A

T&W Ltda. es una empresa familiar, creada en 1996, cuya misión es producir resguardando la apreciada condición natural u orgánica de sus productos, usando procesos tecnológicos avanzados, libres de contaminación y sin aditivos químicos, siguiendo conceptos de respeto al medio ambiente, de producción limpia y de las más exigentes normativas de producción orgánica.

T&W Ltda. es reconocida como una empresa de prestigio y seriedad en Chile y en el mundo a través de sus Aceites y Productos Naturales y Orgánicos comercializados con la inconfundible marca Novbeltec VB Oils & Products .

Naturalmente puros y sin tratamientos químicos, lo mejor de la naturaleza está presente en nuestros aceites y productos explicando su apreciado aporte a la salud y belleza mediante una diversificada aplicación en cosmética, dermatología, aromaterapia, nutrición, alimentación, medicina tradicional y alternativa.

Nuestras instalaciones productivas están ubicadas en Santiago de Chile, en un moderno sector industrial. La tecnología aplicada por sus profesionales en todos los procesos de producción mediante equipos especialmente acondicionados para permitir una producción limpia, libre de solventes y sin aditivos químicos nos permite lograr un aprovechamiento integral de nuestras materias primas y evitar la contaminación ambiental y de nuestros productos.

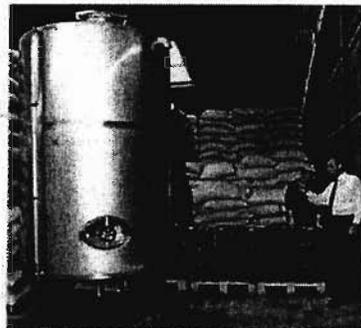
Todo ello ha permitido que tengamos la certificación para producción orgánica cumpliendo las más exigentes normativas del mundo, como la UE 2092/91, USDA-NOP Final Rule y JAS.

T&W Novbeltec VB Oils & Products aplica en sus procesos productivos normas HACCP, lo que junto al permanente proceso de innovación, investigación y desarrollo nos permiten ofrecer productos de primera calidad.

En Chile y muchos países del mundo los productos de T&W Novbeltec VB Oils & Products tienen gran aceptación. Nuestros clientes son importantes empresas, quienes los usan en la formulación de cosméticos, productos dermatológicos o suplementos nutricionales, además de prestigiosos centros de estética, gimnasios, SPA's y profesionales.

En definitiva, ponemos a su disposición productos que potenciarán su negocio, ofreciendo productos naturalmente puros y de primer nivel, proporcionando calidad, innovación y sofisticación. Usted y/o sus clientes apreciarán los resultados.

Nuestra atención es personalizada y siempre estaremos atentos a responder sus consultas con prontitud. Podemos despachar a cualquier lugar del mundo con el mejor servicio y atención.



THE COMPANY



T&W Ltda. is a family company created in 1996. It manufactures its products under the mission of maintaining their natural and organic state, using clean, cutting-edge technology processes. It uses no chemical additives and production is environmentally safe, clean and abides by the most exigent standards of organic production.

Through its natural and organic oils and products, T&W Ltda. is known to be a prestigious and serious company in Chile and throughout the world. Its products are sold under the unmistakable brand of Novbeltec VB Oils & Products.

Naturally pure and untreated, the best of nature is present in our oils and products, which is the reason for their valuable contribution to health and beauty. They can be used in many ways in cosmetics, dermatology, aromatherapy, nutrition, foods, traditional and alternative medicine.

Our production facilities are located in Santiago, Chile, in a modern industrial sector. Our professionals use technology in all production processes that include specially conditioned equipment for clean, solvent-free production and no chemical additives. In this way, we make integral use of our raw materials and avoid contamination of both the environment and our products.

That is why we have obtained certification for organic production in compliance with the most exigent standards in the world, such as EU 2092/91, USDA-NOP Final Rule and JAS.

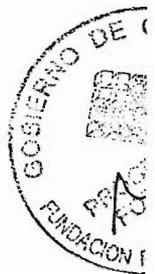
T&W Novbeltec VB Oils & Products applies HACCP standards in its production processes which, together with ongoing innovation, research and development, allow us to offer top-quality products.



The products of T&W Novbeltec VB Oils & Products are widely accepted in Chile and in many countries throughout the world. Our customers are major companies that use them in the formulation of cosmetics, dermatological products and nutritional supplements. They are also used in prestigious beauty centers, gymnasiums and spas, and by professionals.

What we do is make products available to you that will strengthen your business since they are naturally pure and top-quality products that provide quality, innovation and sophistication. Both you and your clients will appreciate the results.

Our service is personalized and we will always be at your disposal to answer your questions right away. We can ship to any part of the world with the best service and care.





Aceite de Rosa Mosqueta

Este extraordinario aceite está ahora disponible con certificación orgánica. De hermoso color amarillo anaranjado tiene el suave y agradable olor característico de las semillas de Rosa Mosqueta que se cosechan en los limpios campos del sur de Chile.

Las reconocidas propiedades del aceite de Rosa Mosqueta están ahora acrecentadas derivado de la obtención limpia y ecológica de nuestro aceite Silvestre Natural y Orgánico.

Ya sea puro o en formulaciones cosméticas o dermatológicas, en aromaterapia, masajes y jabones, o en cápsulas para usar como suplemento nutricional nuestro aceite le proporcionará sólo beneficios que Ud. y sus clientes apreciarán.

Nuestro aceite de Rosa Mosqueta es ideal para aplicar en todo el cuerpo ayudando en la atenuación de arrugas y estrías y en la reducción de marcas de heridas, cicatrices y quemaduras. Una aplicación diaria mantendrá su piel humectada fresca y saludable.



Además, T&W Novbeltec VB Oils & Products está orgullosa de presentar el primer aceite de Rosa Mosqueta Silvestre Natural y Orgánico preparado para consumo en alimentación. Mediante un procesamiento extremadamente cuidadoso desarrollado por nuestra empresa obtenemos un producto de olor y sabor muy suaves que se presenta en formato de producto Delikatessen.

Ahora Ud. podrá consumir este excelente aceite ya sea en frío o en preparaciones de cocina fina, aportando a su organismo ácidos grasos esenciales (más de 80%) y otros nutrientes saludables.

Recomendamos que Ud. siempre pida Aceite de Rosa Mosqueta Orgánico o Silvestre Natural de Chile. Podemos suministrar en cada compra un certificado de origen oficial.

Rosehip Oil

This extraordinary oil now has organic certification. It is a beautiful orange-yellow color oil and has the soft and agreeable smell characteristic of the Rose Hip seeds that are harvested in the clean fields of the south of Chile.

The recognized properties of Rose Hip Oil are now enhanced by the clean and ecological processing of our Natural Wild and Organic oil.

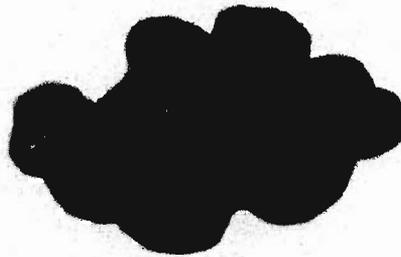
You and your clients will appreciate the benefits, whether you use it in pure form or in cosmetic or dermatological formulations, in aromatherapy, massages and soaps, or in capsules as a diet supplement.

Our Rose Hip Oil is ideal to spread on the body. It helps attenuate wrinkles and stretch marks and reduce the marks of wounds, scars and burns. Once-a-day application will keep your skin moist, fresh and healthy.



T&W Novbeltec VB Oils & Products is also proud to present the first Natural Wild and Organic Rose Hip Oil prepared for use in foods. Our company has developed an extremely careful process to produce a product of very smooth smell and taste, available in the Delikatessen format. Now you can consume this excellent oil in salad dressings or in fine cuisine. It provides essential fatty acids (more than 80%) to your body together with other wholesome nutrients.

We recommend that you always order Natural Wild or Organic Rosehip Oil from Chile. We can provide an official certificate of origin with each purchase.



Aceite de Frambuesa

Este aceite presentado por T&W Novbeltec VB Oils por primera vez en la versión 2002 de Biofach Nürnberg como una nueva y atractiva opción para la industria Cosmética, Farmacéutica y de Suplementos Nutricionales ha tenido especial éxito durante el último año.

Su aplicación como suplemento nutricional en cápsulas blandas está siendo cada vez mayor. Sus características más importantes son su interesante composición de ácidos grasos y un alto contenido de tocoferoles (antioxidantes naturales) que supera las 5000 ppm.

Este exclusivo aceite le permitirá innovar y ofrecer nuevas posibilidades a sus clientes.

Raspberry Oil

This oil, introduced by T&W Novbeltec BV Oils for the first time at Biofach 2002, is a new and attractive option for the cosmetic, pharmaceutical and nutritional supplements industry. It has been particularly successful in the past year.

It is being increasingly used as a nutritional supplement in soft capsules. Its most important features are its interesting composition of fatty acids and a high content of tocopherols (natural antioxidants), more than 5,000 ppm. This exclusive oil will help you innovate and offer new possibilities to your clients.



Aceite de Avellana Chilena

El avellano chileno (Genuina avellana Mol) es un árbol que crece casi exclusivamente en la región sur de Chile. Pertenece a la familia de la proteáceas por lo que es pariente de la macadamia que crece en Hawai.

Produce frutos ricos en aceite y proteínas que han sido consumidos desde hace muchos siglos por los habitantes originarios del país.

Su recolección es manual desde árboles silvestres. Una vez recogido, el fruto se seca y se parte para obtener la semilla que contiene más de 45 % de aceite rico en ácido oleico (40-45%) y palmitoleico (22-26 %). Nuestro aceite se obtiene solamente por presión en frío y luego es sometido a una filtración fina. Como todos nuestros productos el aceite de Avellana Chilena Silvestre Natural no tiene procesos químicos ni aditivos.

Es un aceite de suave olor característico, de color amarillo claro y que penetra muy fácilmente en la piel ayudando a mantenerla humectada, evita la resequedad y la mantiene suave y tersa. Muy utilizado en masajes y en formulaciones dermocosméticas.

Chilean Hazelnut Oil

The Chilean hazelnut (Genuina avellana Mol) is a tree that grows nearly exclusively in the southern region of Chile. It belongs to the Proteaceae family and is, therefore, a relative of the macadamia that grows in Hawaii.

The hazelnut tree produces oil- and protein-rich fruit that has been eaten for centuries by the original inhabitants of the country.

This fruit is collected by hand from wild trees.

It is then dried and opened to remove the seed.

The oil is rich in oleic acid (40-45%) and 22-26% in palmitoleic acid. Our oil is obtained solely by cold pressing. Afterwards, it is finely filtrated. Like all our products, Natural Wild Chilean Hazelnut Oil does not contain any chemicals or additives.

The oil is soft-smelling and has a clear yellow color. It penetrates the skin very easily and helps to keep it moist, soft and smooth, protecting against dryness. It is used quite often in massages and dermocosmetic formulations.

Avellana
Hazelnut



Exfoliante de Rosa Mosqueta

Este producto derivado de las semillas de la Rosa Mosqueta es posiblemente el mejor exfoliante para aplicar en cualquier tipo de piel.

Su uso dejará su piel limpia, fresca, suave y luminosa después del tratamiento.

Los gránulos son pequeños y producen una acción profunda, limpiando la piel de células muertas y otras impurezas.

Puede formularse en cremas exfoliantes industriales o para uso doméstico. Está disponible tanto en calidad Orgánica como Silvestre Natural.

Precaución: no aplique en sus ojos.



Rosehip Exfoliant

This product derived from Rosehip seeds, is possibly the best exfoliant for any type of skin. It will leave your skin clean, fresh, soft and shining after treatment.

The granules are small and act deeply, cleaning away the skin of dead cells and other impurities. It can be made into exfoliative creams for industrial or home use. It is available in an organic as well as natural form.

Precaution: Avoid application near the eyes.



Fibra Dietaria

T&W Novbeltec VB Oils & Products presenta nuevamente la Fibra Dietaria de Rosa Mosqueta.

El consumo de este producto como suplemento dietario permite mejorar y regularizar la función del sistema digestivo en pocos días sin molestias secundarias.

Con carácter Orgánico o Silvestre Natural este producto tiene más de 80% de Fibra Dietaria, un importante contenido de minerales y muy bajo contenido de grasa y proteínas, por lo cual su aporte calórico es insignificante (menos de 60 Kcal/100gr).

Fácil de usar en aplicaciones industriales o domésticas, la Fibra Dietaria de Rosa Mosqueta es excelente para consumir directamente mezclada con yogurt o jugos de frutas o en formulaciones de masas reemplazando parcialmente (hasta 30 %) la harina de trigo en panes, galletas y pastas por ejemplo. De esta forma se pueden formular productos dietéticos de fácil consumo especialmente por ancianos y niños.

Dietary Fiber

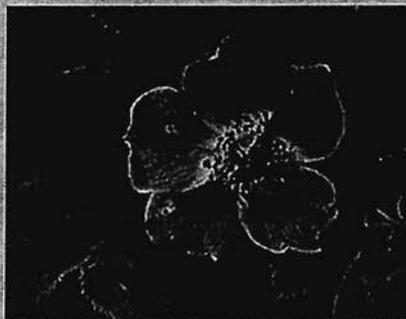
T&W Novbeltec VB Oils & Products again introduces the Rosehip Dietary Fiber.

This product can be consumed as a diet supplement. In just a few days, it will improve and regulate the digestive tract without any side effects.

More than 80% of this Natural Wild or Organic product is diet fiber. It has an important mineral content and very low content of fats and proteins. As a result, the calories it implies are insignificant (less than 60 Kcal/100 grams).



The Rosehip Dietary Fiber is easy to use in industrial or household applications. It can be added to yogurt or fruit juices or in mass formulations. It can partially substitute for wheat (up to 30%) in breads, cookies, crackers and pastas, for example. Dietary products can thus be formulated for easy consumption, especially by the elderly and children.



Nuestros Productos

Aceites:

Almendra dulce
Amapola azul
Anís
Avellana Chilena Silvestre
Borraja
Canola
Cañamo
Cilantro
Coco de Palma Chilena Silvestre
Cranberry
Damasco
Frambuesa
Jujuba
Linaza
Mami
Maravilla
Nuez
Onagra
Pepa de Uva
Rosa Mosqueta Organico
Rosa Mosqueta Organico Desodorizado
Rosa Mosqueta Silvestre Natural
Sesamo
Soya

Exfoliantes:

Frambuesa
Jujuba
Pepa de Uva
Rosa Mosqueta Silvestre Natural
Rosa Mosqueta Organico

Fibra y Polvo:

Frambuesa
Pepa de Uva
Rosa Mosqueta Organico
Rosa Mosqueta Silvestre Natural

Our Natural Products

Oils:

Sweet Almond
Blue Poppy seed
Aniseed
Wild Natural Chilean Hazelnut
Borage
Canola
Hemp
Coriander seed
Wild Chilean Coconut
Cranberry
Apricot
Raspberry
Jujuba
Linseed
Peanut
Sunflower
Walnut
Evening Prim Rose
Grapeseed
Organic Rosehip
Organic Deodorized Rosehip
Wild Natural Rosehip
Sesame seed
Soybean

Exfoliants:

Raspberry
Jujuba
Grapeseed
Organic Rosehip
Wild Natural Rosehip

Fiber and Powders:

Raspberry
Grapeseed
Organic Rosehip
Wild Natural Rosehip

Novbeltec VB Oils the very best oils produced protecting nature

T&W
CHILE

Produced by:

T&W Ltda.

Novbeltec VB Products

Tel: 562-224 4003 561-738 6327

Fax: 562-224 7265

Email: contacto@novbeltec.com

www.novbeltec.com

Bofarcs 2012 and 2105 Exh. 510 r

Produced by:

T&W Ltda.

Novbeltec VB Products

Phone: 562-224 4003 561-738 6327

Fax: 562-224 7265

Email: contacto@novbeltec.com

www.novbeltec.com

Bofarcs 2012 and 2014 Exhibitor



PROTOCOLIZADO
REPERTORIO Nº84.
FECHA: 10-SEPTIEMBRE-1996



EXTRACTO

Antonieta Mendoza Escalas, Notario Público 16 Notaría Santiago, Amunátegui 269 certifica: Por escritura pública 12 de Agosto 1996, ante mí, don Julio Thiel Durán y doña Christine Thiel Wittig, ambos domiciliados en esta ciudad, Toconao No.1035, Las Condes, constituyeron una sociedad de responsabilidad limitada con la razón social de T & W ASESORIAS, REPRESENTACIONES, COMERCIO, LIMITADA, pudiendo usar también para fines comerciales o de fantasía la sigla " T & W Ltda." El domicilio de la sociedad será la comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, pudiendo establecer agencias y sucursales en cualquier otro punto o lugar del país o del extranjero. El objeto de la sociedad será: a) La adquisición, administración y comercialización de todo tipo de productos y mercaderías. b) La asesoría, estudio e investigación de mercados para toda clase de bienes corporales muebles e inmuebles, como asimismo, la prestación de servicios en general. c) Cualquier otra actividad que los socios acuerden. El capital de la sociedad será la suma de \$1.600.000, que se aportará y enterará por los socios, de la siguiente manera: a) Don Julio Thiel Durán la suma de \$1.520.000 representativa del 95% de los derechos sociales, que enterará y pagará, en dinero efectivo, o en bienes, tasados de común acuerdo por los socios. Este aporte deberá enterarse dentro de los tres años siguientes a esta fecha. b) Doña Christine Thiel Wittig la suma de \$80.000 representativa del 5% de los derechos sociales, se entera y paga en este acto, en dinero efectivo. La representación de la sociedad, su

10 SEP 1996



ario Suplant

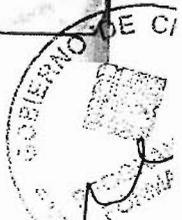
administración y el uso de la razón social corresponderá a los socios, quienes la ejercerán por sí mismos, en forma conjunta o separada, o por medio de uno o más delegados designados de común acuerdo por ellos mediante escritura pública que deberá inscribirse en el Registro de Comercio del domicilio social y anotarse al margen de la inscripción de la sociedad. En el evento que los socios optaren por designar uno o más delegados, corresponderá a éstos, en forma exclusiva el uso de la razón social y administración de la sociedad. El o los delegados deberán actuar a nombre de la sociedad en la forma que lo determine la respectiva escritura de designación. Los socios limitan su responsabilidad hasta el monto de sus respectivos aportes. La duración de la sociedad será de 5 años contados desde la fecha de la presente escritura de constitución. Este plazo se entenderá prorrogado automática y tácitamente por periodos iguales y sucesivos de tres años, a menos que cualesquiera de los socios manifieste su intención de ponerle termino a la expiración del plazo inicial o de sus respectivas prórrogas mediante declaración hecha por escritura pública, de la cual deberá tomarse nota al margen de la inscripción de la sociedad en el Registro de Comercio con, a lo menos, seis meses de anticipación, al respectivo vencimiento. Demás estipulaciones constan en escritura extractada. Santiago, 12 Agosto 1996. Antonieta Mendoza

anotó en el Repertorio con el
 115198... y se inscribió hoy
 el Registro de Comercio a
 23042... No. 17152...
 11589, 2 de... de 1996

Not.P.



[Handwritten signature]



ROL UNICO TRIBUTARIO	01	Apellido Paterno o razón social	02	Apellido Materno	05	Nombres
03	78912480-9	T Y W ASESORIAS REPRESENTACIONES COMERCIO LTDA				
06	Calle, N°	Of. Depto.	09	Teléfono	08	Comuna
TOCONAO 1035			LAS CONDES			
13	Actividad, profesión o giro del negocio		14	Código actividad económica	903	RUT. del Representante
ASESECONOMICAS FINANC			83264			
85	Correo Electrónico					

18	Fecha Vencimiento Declaración	042003	18	B.Impon. 1a Categ. Rentas Efectivas	20245105
20	1a Categ. Sobre Rentas Efectivas	3239217	36	Pagos Provisionales Actualizados	1094583
63	Región	13	101	Saldo Caja	7664737
102	Capital Efectivo	47329633	122	Total Activo	78657867
123	Total Pasivo	58412762	129	Existencia Final	10660980
225	Renta Líquida Impon. 1a Categoría	20245105	226	Retiros O Distr. Efectuados en Ejercicio	15306250
231	Remanente Fut Para Ejercicio Sgte	5429293	305	Resultado Liquidación Impto Rta	2144634
316	Fecha Presentación	30/04/2003	341	Remanente Fut Ejercicio Anterior Actual.	490438
614	Determinación de Rentas Contab. Completa	X	625	Remanente Crédito Impto 1a Cat Anno Ant	73566
626	Crédito Impto 1a Categoría Del Ejercicio	3239217	627	Crédito Impto 1a Categ. Utilizado Ejerc.	2449000
628	Ingresos Percibidos O Devengados	123568924	629	Intereses Percibidos O Devengados	303974
630	Costo Directo de Bienes Y Servicios	59354034	631	Remuneraciones	3860320
632	Depreciación	2268154	633	Intereses Pagados O Adeudados	2830650
635	Otros Gastos Deduc. de Ingresos Brutos	34885628	636	Renta Líquida	20674112
637	Corrección Monetaria Saldo Deudor (A. 32)	429007	643	Renta Líquida Imponible O Pérdida Tribut	20245105
645	Capital Propio Tributario Positivo	9117872	647	Activo Inmovilizado	21891455
650	R.U.T. Contador	7930593-6	8851	Orden de Trabajo (Ucd)	00081669ABR
8853	Folio Formulario F01 (Ucd)	2853120507	8854	Fecha de Movimiento Real(F01)	30042003

Folio N° 12046643

REMANENTE DE CREDITO				
54	SALDO A FAVOR	85		+
55	Menos: Saldo puesto a disposición de los socios (Según Recuadro N° 7).	86		-
56	DEVOLUCION SOLICITADA	87		=

IMPUESTO A PAGAR				
57	Impuesto Adeudado	90	2144634	+
58	Reajuste Art. 72 línea 57.0.1%	99	34314	+
59	TOTAL A PAGAR (Líneas 57 +58)	91	2178948	=
RECARGOS POR DECLARACION FUERA DE PLAZO (RECARGOS POR MORA EN EL PAGO)				
60	MAS: Reajustes declaración fuera de plazo	92		+
61	MAS: Intereses y Multas declaración fuera de plazo	93		+
62	TOTAL A PAGAR (Líneas 59+60+61)	94		=

Declaro bajo juramento que la información contenida en este documento es la expresión fiel de la verdad, por lo que asumo la responsabilidad correspondiente.

https://zeus.sii.cl/cgi_REN2003/REN_imprimeF22_compacto_Int.cgi?pago_multa=0&mue... 30-03-04





ANEXO 6
PAGARÉ CON VENCIMIENTO A LA
VISTA FORMATO EJEMPLO
(Se presenta sólo si la propuesta es aprobada)

Propuesta:

PAGARE

\$.....Vencimiento "A LA VISTA" .

Pagaré a la "FUNDACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA" "FIA" o a quien sus derechos represente, "A LA VISTA" la suma de \$
(.....) (en letras) .

El pago lo efectuaré en Santiago, en el domicilio del FIA, Avda. Santa María 2120, Providencia, Santiago; antes de las 12 horas del día siguiente en que venza el requerimiento de pago.

Se deja constancia que esta obligación tiene el carácter de indivisible y su pago podrá ser exigido a mis herederos y/o legítimos sucesores.

Libero expresamente al tenedor del presente instrumento de la obligación de protesto. Si este se efectúa, me obligo a pagar los gastos e impuestos de esta diligencia.

Santiago, _____

Firma del aceptante o
suscriptor

Nombre del Aceptante: _____

Domicilio: _____ RUT: _____

Nombre del Representante Legal: _____

Domicilio: _____ RUT: _____

"FIRMÓ ANTE MI" :

.....
..... NOTARIO PÚBLICO

Este documento está afecto al Impuesto de Timbres y Estampillas que fija el Art. 15 N°2 del Decreto-Ley N°347.